

Help Yourself in  
**READING**  
**QUR'ÂN**  
(Arabic - English)



**DARUSSALAM**  
GLOBAL LEADER IN ISLAMIC BOOKS

# كَيْفَ تَتْلُو الْقُرْآنَ



## DARUSSALAM

GLOBAL LEADER IN ISLAMIC BOOKS

Riyadh · Jeddah · Al-Khobar · Sharjah  
Lahore · London · Houston · New York

ISBN: 978-9960-740-49-8



9 789960 740492

Help Yourself in  
**READING**  
**QUR'ÂN**





## ALL RIGHTS RESERVED © جميع حقوق الطبع محفوظة

No part of this book may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording or by any information storage and retrieval system, without the written permission of the publisher.

Revised Edition: 2010

© Maktaba Dar-us-Salam, 1995  
King Fahd National Library Cataloging-in-Publication Data  
**Abdus Salam, Qari**  
Help yourself in reading Qur'an. Riyadh.  
64p., 17x24 cm  
**ISBN 9960-740-49-8**  
I-Arabic language-Study and teaching- Foreign speakers  
I-Title  
418.24 dc. 3684/15  
**Legal Deposit no.3684/15**  
**ISBN 9960-740-49-8**

### HEAD OFFICE

P.O. Box: 22743, Riyadh 11416 K.S.A. Tel: 00966-1-4033962/4043432 Fax: 4021659  
E-mail: darussalam@awalnet.net.sa, riyaadh@dar-us-salam.com Website: www.darussalamksa.com

#### K.S.A. Darussalam Showrooms:

**Riyadh**  
**Olaya branch:** Tel 00966-1-4614483 Fax: 4644945  
**Malaz branch:** Tel 00966-1-4735220 Fax: 4735221  
**Suwaydi branch:** Tel: 00966 1 4286641  
**Suwallam branch:** Tel & Fax-1-2860422

- **Jeddah**  
Tel: 00966-2-6879254 Fax: 6336270
- **Madinah**  
Tel: 00966-04-8234446, 8230038  
Fax: 04-8151121
- **Al-Khobar**  
Tel: 00966-3-8692900 Fax: 8691551
- **Khamis Mushayt**  
Tel & Fax: 00966-072207055
- **Yanbu Al-Bahr** Tel: 0500887341 Fax: 04-3908027
- **Al-Buraidah** Tel: 0503417156 Fax: 06-3696124

#### U.A.E

- **Darussalam, Sharjah U.A.E**  
Tel: 00971-6-5632623 Fax: 5632624  
Sharjah@dar-us-salam.com.

#### PAKISTAN

- **Darussalam, 36 B Lower Mall, Lahore**  
Tel: 0092-42-724 0024 Fax: 7354072
- **Rahman Market, Ghazni Street, Urdu Bazar Lahore**  
Tel: 0092-42-7120054 Fax: 7320703
- **Karachi, Tel: 0092-21-4393936 Fax: 4393937**
- **Islamabad, Tel: 0092-51-2500237 Fax: 512281513**

#### U.S.A

- **Darussalam, Houston**  
P.O Box: 79194 Tx 77279  
Tel: 001-713-722 0419 Fax: 001-713-722 0431  
E-mail: houston@dar-us-salam.com
- **Darussalam, New York** 486 Atlantic Ave, Brooklyn  
New York-11217, Tel: 001-718-625 5925  
Fax: 718-625 1511  
E-mail: darussalamny@hotmail.com

#### U.K

- **Darussalam International Publications Ltd.**  
Leyton Business Centre  
Unit-17, Eltloe Road, Leyton, London, E10 7BT  
Tel: 0044 20 8539 4885 Fax: 0044 20 8539 4889  
Website: www.darussalam.com  
Email: info@darussalam.com
- **Darussalam International Publications Limited**  
Regents Park Mosque, 146 Park Road  
London NW8 7RG Tel: 0044- 207 725 2246  
Fax: 0044 20 8539 4889

#### AUSTRALIA

- **Darussalam** 153, Haldon St, Lakemba (Sydney)  
NSW 2195, Australia  
Tel: 0061-2-97407188 Fax: 0061-2-97407199  
Mobile: 0061-4-14580813 Res: 0061-2-97580190  
Email: abumuaaz@hotmail.com
- **The Islamic Bookstore**  
Ground Floor-165 Haldon Street  
Lakemba, NSW 2195, Australia  
Tel: 0061-2-97584040 Fax: 0061-2-97584030  
Email: info@islamicbookstore.com.au  
Web Site: www.islamicbookstore.com.au

#### CANADA

- **Nasiruddin Al-Khattab**  
2-3415 Dixie Rd, Unit # 505  
Mississauga  
Ontario L4Y 4J6, Canada  
Tel: 001-416-418 6619

#### FRANCE

- **Editions & Librairie Essalam**  
135, Bd de Ménilmontant- 75011 Paris  
Tél: 0033-01-43 38 19 56/ 44 83  
Fax: 0033-01-43 57 44 31  
E-mail: essalam@essalam.com.

#### MALAYSIA

- **Darussalam**  
**Int'l Publishing & Distribution SDN BHD**  
D-2-12, Setiawangsa 11, Taman Setiawangsa  
54200 Kuala Lumpur  
Tel: 03-42528200 Fax: 03-42529200  
Email: darussalam@streamyx.com  
Website: www.darussalam.com.my

#### SRI LANKA

- **Darul Kitab 6, Nimal Road, Colombo-4**  
Tel: 0094 115 358712 Fax: 115-358713

#### INDIA

- **Islamic Books International**  
54, Tandel Street (North)  
Dongri, Mumbai 4000 09, INDIA  
Tel: 0091-22-2373 4180  
E-mail: ibi@irf.net

#### SOUTH AFRICA

- **Islamic Da'wah Movement (IDM)**  
48009 Qualbert 4078 Durban, South Africa  
Tel: 0027-31-304-6883 Fax: 0027-31-305-1292  
E-mail: idm@ion.co.za

كَيْفَ تَتْلُوا الْقُرْآنَ

Help Yourself in  
**READING**  
**QUR'ÂN**

Compiled by  
**Qari Abdussalam**



**DARUSSALAM**  
GLOBAL LEADER IN ISLAMIC BOOKS

Riyadh · Jeddah · Al-Khobar · Sharjah  
Lahore · London · Houston · New York

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

---

*In the Name of Allâh*

---

*the Most Beneficent*

---

*the Most Merciful*

---



## **PUBLISHER'S NOTE**

The reading of Qur`ân is of prime importance to a Muslim. Qur`ân was revealed in Arabic language and it should also be read in Arabic only, because the actual meaning of Qur`ân in Arabic can not be expressed in the translation of any language. That is why, it is an established fact that the reading of any translation of Qur`ân does not mean that the actual Qur`ân has been read.

It is the basic teaching of Islam to read Qur`ân as many times as one can. The reward of the recitation of Qur`ân and remembrance of Allah is very great, and we can get that reward only if we are able to read the Qur`ân in its original language Arabic.

But the Muslims, who can not read Arabic, are unable to get benefited by reading the Qur`ân in its language. To ease them from this difficulty, we expressed our desire to Qari Abdus Salam to prepare some kind of helping guide, we are happy to express that Qari Abdus Salam prepared this book taking keen interest and using all his expertise of teaching Arabic language and Qur`ân. May Allâh favour him with His Mercy.

In this book, through transliteration, an easy approach has been offered to learn reading Arabic in a simple way. Through step by step lessons, all the necessary points are such explained that one can easily understand and read Arabic to earn the ability of reciting Qur`ân with its correct pronunciation. Hence this book is as useful for children as it is for elder people.

As no such attempt was made before, which can help people learning to read Arabic and recite Qur`ân, we hope that all persons, who were unable to read Arabic, will appreciate our efforts and get the advantage.

We hope that Allâh will make our efforts successful and bless all of us abundantly— *Amin*.

**Abdul Malik Mujahid**  
General Manager

## Lesson 1

### The Arabic Alphabet

Qaaf	ق	Zaa	ز	Alif	ا
Kaaf	ك	Seen	س	Baa	ب
Laam	ل	<u>Sheen</u>	ش	Taa	ت
Meem	م	<u>Ṣaad</u>	ص	<u>Thaa</u>	ث
Noon	ن	<u>Ḍaad</u>	ض	Jeem	ج
Waaw	و	<u>Taa</u>	ط	<u>Haa</u>	ح
Haa	هـ	<u>Zaa</u>	ظ	<u>Khaa</u>	خ
Hamzah	ء	<u>Aieen</u>	ع	Daal	د
Yaa	ي	<u>Ghaieen</u>	غ	<u>Dhaal</u>	ذ
Yaa	ے	Faa	ف	Raa	ر



## Exercise 1

هـ	ر	و	ب
ق	ش	ص	ج
م	ي	ن	د
ح	ع	ء	س
ظ	ذ	ف	ز
ث	ض	ل	ط
ي	ا	خ	ك
	ت		غ

## Lesson 2

### Vowels

There are six vowels in Arabic Alphabet, three of them are short and the other three are long.

#### Short Vowels

(i) Vowel “a” (a= *Fathah*) (Ja= جَ) (Ba= بَ)

This mark (◌َ) written on the top of the Arabic letter is called *Fathah* and stands for short (a) this vowel is pronounced as “a” in the “apple”.

(1) (*Fathah* ◌َ)

Sh <u>a</u>	شَ	Kh <u>a</u>	خَ	Ā <u>a</u>	أَ
Ṣ <u>a</u>	صَ	D <u>a</u>	دَ	B <u>a</u>	بَ
Ḍ <u>a</u>	ضَ	Dh <u>a</u>	ذَ	T <u>a</u>	تَ
Ṭ <u>a</u>	طَ	R <u>a</u>	رَ	Th <u>a</u>	ثَ
Z <u>a</u>	ظَ	Z <u>a</u>	زَ	J <u>a</u>	جَ
ʿ <u>a</u>	عَ	S <u>a</u>	سَ	Ḥ <u>a</u>	حَ

<b>Ha</b>	هَ هِ هَو	<b>La</b>	لَ	<b>Gha</b>	غَ
<b>Āa</b>	أَ	<b>Ma</b>	مَ	<b>Fa</b>	فَ
<b>Ya</b>	يَ	<b>Na</b>	نَ	<b>Qa</b>	قَ
<b>Ya</b>	عَ	<b>Wa</b>	وَ	<b>Ka</b>	كَ

## Note:

*The Arabic letters with vowels may be learnt by spellings as:*

(**Ba** = بَ ) Baa Fathah **Ba**

(**Ja** = جَ ) Jeem Fathah **Ja**

(**Da** = دَ ) Daal Fathah **Da**

*Until you do not learn the previous lesson do not begin the next one.*



(ii) Vowel “i” (i – *Kasrah*)

(Ji = جِ) (Bi = بِ)

This mark (ـِ) written below the Arabic letter is called *Kasrah* which stands for short “i”.

This “i” is pronounced as the vowel in “tin”.

(2) (*Kasrah* ـِ)

ضِ Di	ضِ	Di	دِ	إِ Ie	أِ
طِ Ti	طِ	ذِ Dhi	ذِ	بِ Bi	بِ
ظِ Zi	ظِ	Ri	رِ	Ti	تِ
عِ Ie	عِ	Zi	زِ	ثِ Thi	ثِ
غِ Ghi	غِ	Si	سِ	Ji	جِ
فِ Fi	فِ	Shi	شِ	حِ Hi	حِ
قِ Qi	قِ	صِ Si	صِ	Kh_i	خِ

<b>Ie</b>	ءِ	<b>Ni</b>	نِ	<b>Ki</b>	كِ
<b>Ye</b>	يِ	<b>Wi</b>	وِ	<b>Li</b>	لِ
<b>Ye</b>	ےِ	<b>Hi</b>	هـ = هِ	<b>Mi</b>	مِ

## Note:

*These alphabets may be pronounced in this way:*

(**Bi** = بِ ) Baa Kasrah **Bi**

(**Ji** = جِ ) Jeem Kasrah **Ji**

(**Di** = دِ ) Daal Kasrah **Di**

### (iii) Vowel “u”

(u <sup>ـُ</sup> *dammah*)

(Ju = ج <sup>ـُ</sup>) (Bu = ب <sup>ـُ</sup>)

This mark ( <sup>ـُ</sup> ) on the Arabic letter stands for short “u”. This “u” is pronounced like the vowel in “pull”.

This mark ( <sup>ـُ</sup> ) is called in Arabic *dammah*.

(3) ( <sup>ـُ</sup> *dammah* )

Zu <sup>ـُ</sup> ظ	ظ <sup>ـُ</sup>	D <u>h</u> u <sup>ـُ</sup> ذ	ذ <sup>ـُ</sup>	Uu <sup>ـُ</sup> ء	أ <sup>ـُ</sup>
Uu <sup>ـُ</sup> ع	ع <sup>ـُ</sup>	Ru <sup>ـُ</sup> ر	ر <sup>ـُ</sup>	Bu <sup>ـُ</sup>	ب <sup>ـُ</sup>
G <u>h</u> u <sup>ـُ</sup> غ	غ <sup>ـُ</sup>	Zu <sup>ـُ</sup> ز	ز <sup>ـُ</sup>	Tu <sup>ـُ</sup>	ت <sup>ـُ</sup>
Fu <sup>ـُ</sup> ف	ف <sup>ـُ</sup>	Su <sup>ـُ</sup> س	س <sup>ـُ</sup>	Th <u>u</u> <sup>ـُ</sup>	ث <sup>ـُ</sup>
Qu <sup>ـُ</sup> ق	ق <sup>ـُ</sup>	Sh <u>u</u> <sup>ـُ</sup> ش	ش <sup>ـُ</sup>	Ju <sup>ـُ</sup>	ج <sup>ـُ</sup>
Ku <sup>ـُ</sup> ك	ك <sup>ـُ</sup>	S <u>u</u> <sup>ـُ</sup> ص	ص <sup>ـُ</sup>	H <u>u</u> <sup>ـُ</sup> ح	ح <sup>ـُ</sup>
Lu <sup>ـُ</sup> ل	ل <sup>ـُ</sup>	D <u>u</u> <sup>ـُ</sup> ض	ض <sup>ـُ</sup>	Kh <u>u</u> <sup>ـُ</sup>	خ <sup>ـُ</sup>
Mu <sup>ـُ</sup> م	م <sup>ـُ</sup>	T <u>u</u> <sup>ـُ</sup> ط	ط <sup>ـُ</sup>	Du <sup>ـُ</sup>	د <sup>ـُ</sup>



Yu	ي	Hu	هـ	Nu	ن
Yu	ئ	Uu	ء	Wu	و

## Note:

You may spell these letters in this way:

(Bu = ب) Baa Dammah Bu

(Ju = ج) Jeem Dammah Ju

(Du = د) Daal Dammah Du

## Exercise 2

(Read and Spell)

م	ك	س	ب	د
ز	ل	ف	ء	ج
ش	ت	هـ	غ	ي
ح	ذ	ظ	ر = ري	ق
ط	أ	ص	ن	ث
م	ض	ع	خ	و

## Lesson 3

**Absence of Vowel ( *Sukoon* ْ )**

( Jab = جَبْ ) ( Min = مَنَّ )

This circle ( ْ ) above the letter is called ***Sukoon***. It indicates that such a letter is not followed by any vowel sound, but the alphabet with ***Sukoon*** is joined with the former alphabet.

(4) ( *Sukoon* ْ )

اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ
اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ
اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ
اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ
اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ
اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ
اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ
اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ	اَٲْ

Di <sup>◌</sup> n	دِ <sup>◌</sup> ن	Ī <sup>◌</sup> m	إِ <sup>◌</sup> م	Ā <sup>◌</sup> f	أَفْ
Du <sup>◌</sup> r	دُ <sup>◌</sup> ر	Ū <sup>◌</sup> n	أُ <sup>◌</sup> ن	Ī <sup>◌</sup> q	إِ <sup>◌</sup> ق
Qu <sup>◌</sup> l	قُلْ	Ja <sup>◌</sup> n	جَ <sup>◌</sup> ن	Ū <sup>◌</sup> k	أُ <sup>◌</sup> ك
Hu <sup>◌</sup> m	هُ <sup>◌</sup> م	Ji <sup>◌</sup> n	جِ <sup>◌</sup> ن	Ā <sup>◌</sup> i	أَلْ

**Note :**

*You may spell this lesson in this way:*

(Ā<sup>◌</sup>b = أَبْ) Hamzah Fathah Baa Sākin Ā<sup>◌</sup>b

(Ī<sup>◌</sup>b = إِبْ) Hamzah Kasrah Baa Sākin Ī<sup>◌</sup>b

(Ū<sup>◌</sup>b = أُبْ) Hamzah Dammah Baa Sākin Ū<sup>◌</sup>b

(Ji<sup>◌</sup>n = جِنْ) Jeem Kasrah Noon Sākin Ji<sup>◌</sup>n



### Exercise 3

أَب	أَس	أَف	أَح	أَوْ
إِب	أَط	أَش	أَح	أَوْ
أَب	أَط	إَش	أَز	أَوْ
أَج	أَط	أَش	أَز	أَت
إَج	أَغ	أَق	أَز	إَت
أَج	أَك	أَق	أَع	أَت
أَد	أَم	أَق	أَع	أَش
إَد	إَن	أَر	أَع	إَش
أَد	أَن	إَر	أَص	أَش
أَس	أَف	أَر	أَص	أَي
إَس	أَف	أَح	أَص	إَي

## Lesson 4

### Long Vowels

(i) **Vowel**    ( $\bar{a}$  = ا — Alif *Maddah*)  
                   ( $\bar{J}a$  = ا ج ) ( $\bar{B}a$  = ا ب )

If the letter Alif ( ا ) comes after an alphabet with *Fathah* ( َ ), then this Alif will be pronounced like double *Fathah* and this “a” is pronounced like “a” of “father”.

Joint / unjoint		Joint / unjoint	
$\bar{A}a$	عَا = ا ع	$\bar{D}a$	دَا = ا د
$\bar{T}a$	تَا = ا ت	$\bar{R}a$	رَا = ا ر
$\bar{F}a$	فَا = ا ف	$\bar{B}a$	بَا = ا ب
$\bar{K}a$	كَا = ا ك	$\bar{J}a$	جَا = ا ج
$\bar{L}a$	لَا = ا ل	$\bar{S}a$	سَا = ا س
$\bar{M}a$	مَا = ا م	$\bar{\mathcal{S}}a$	صَا = ا ص
$\bar{N}a$	نَا = ا ن	$\bar{\mathcal{T}}a$	طَا = ا ط
$\bar{Q}a$	قَا = ا ق	$\bar{H}a$	هَا = ا ه

(ii) **Long Vowel** (ū = و Waaw *Maddah*)

(Jū = جُ) (Bū = بُ)

If the letter Waaw (و) with *Sukoon* (◌ْ) comes after an alphabet with *Dammah* (◌ِ), then this Waaw which is called *Waaw Maddah* will be pronounced like double *Dammah* “ū” and this “ū” is pronounced like the vowel of “food”.

Joint / unjoint		Joint / unjoint	
Mū	مُ = مُو	Bū	بُ = بُو
Nū	نُ = نُو	Jū	جُ = جُو
Hū	هُ = هُو	Ṣū	صُ = صُو
Yū	يُ = يُو	Ṭū	طُ = طُو
Dū	دُ = دُو	Uū	عُ = عُو
Zū	زُ = زُو	Fū	فُ = فُو
Sū	سُ = سُو	Kū	كُ = كُو
Tū	تُ = تُو	Lū	لُ = لُو



(iii) Long Vowel (ī = يَ Yaa Maddah)

(Jī = جِ يَ) (Bī = بِ يَ)

If the letter Yaa with *Sukoon* (◌ْ) comes after an alphabet with *Kasrah* (◌ِ), then this *Yaa Maddah* will be pronounced like double vowel *Kasrah* (◌ِ◌ِ) = “ī” and this “ī” is pronounced like the vowel of “deep”.

Joint / unjoint		Joint / unjoint	
Lī	لِ يَ = لِي	Bī	بِ يَ = بِي
Mī	مِ يَ = مِي	Jī	جِ يَ = جِي
Nī	نِ يَ = نِي	Shī	شِ يَ = شِي
Hī	هِ يَ = هِي	Ṭī	طِ يَ = طِي
Yī	يِ يَ = يِي	ʿī	عِ يَ = عِي
Sī	سِ يَ = سِي	Fī	فِ يَ = فِي
Dī	دِ يَ = دِي	Kī	كِ يَ = كِي
Zī	زِ يَ = زِي	Ṣī	صِ يَ = صِي

## Exercise 4

(Revision)

Mixed	Yaa Maddah	Waaw Maddah	Alif Maddah
اَ	بِ يَ = بِي	بُ وُ = بُو	دَا = اَ دَا
اِ	جِ يَ = جِي	جُ وُ = جُو	رَا = اَ رَا
اِ	شِ يَ = شِي	صُ وُ = صُو	بَا = اَ بَا
اِ	طِ يَ = طِي	طُ وُ = طُو	جَا = اَ جَا
اِ	عِ يَ = عِي	عُ وُ = عُو	سَا = اَ سَا
اِ	فِ يَ = فِي	فُ وُ = فُو	صَا = اَ صَا
اِ	كِ يَ = كِي	كُ وُ = كُو	طَا = اَ طَا
اِ	لِ يَ = لِي	لُ وُ = لُو	عَا = اَ عَا
اِ	مِ يَ = مِي	مُ وُ = مُو	فَا = اَ فَا
اِ	نِ يَ = نِي	هُ وُ = هُو	كَ = اَ كَا
اِ	هِي = هِي	يُ وُ = يُو	لَا = اَ لَا
اِ	يِ يَ = يِي	حُ وُ = حُو	مَا = اَ مَا

## Lesson 5

### (i) Different joint shapes of *Compounds Words*.

2		1	
Baa Haa Raa	بهر	Laam Alif	لا
<sup>ع</sup> Aieen <sup>ع</sup> Aieen	عم	Laam Jeem	لج
<sup>ع</sup> Aieen Noon Haa	عنه	Kaaf Laam	كل
Laam Haa	له	Baa Laam Baa	بلب
Laam Yaa Haa	ليه	Kaaf Alif	كا
<u>Kh</u> aa <u>D</u> haal <sup>ذ</sup> Taa	خذة	Taa Kaaf <u>Th</u> aa	تكت
Taa Meem Taa	تمت	<u>Th</u> aa Meem Yaa	ثمي
Yaa <sup>ح</sup> Haa	يح	Qaaf <sup>ض</sup> Daad Yaa	قضي
Seen Hamzah Laam	سئل	Yaa <u>Th</u> aa Noon	يشن
Taa <sup>ح</sup> Haa Taa	تحت	<u>Th</u> aa Baa Laam	ثبل
Baa <sup>ع</sup> Aieen Daal	بعد	Baa Laam Daal	بلد
Yaa Seen	يس	Yaa Faa Raa	يفر
Taa <u>G</u> heen <sup>ذ</sup> <u>D</u> hal	تغذ	Noon <sup>ص</sup> Ṣaad	نص

(ii) Compound Words with *Short Vowel*

(*Fathah* َ = a)

(Read the syllables and then the word)

	2		1
Sa La Ma	سَلَمَ	أا Ba	أَبَ
Ra Za Qa	رَزَقَ	Da Ma	دَمَ
Ba Da Na	بَدَنَ	Ra Sa	رَسَ
Da Ra Sa	دَرَسَ	Wa La	وَلَ
Wa Ra <u>Tha</u>	وَرَثَ	صا Fa	صَفَ
أا Ma La	عَمَلَ	Ba Sa	بَسَ
ض Da Ra Ba	ضَرَبَ	Ya Da	يَدَ
Ma Ra <u>ض</u> Da	مَرَضَ	Ja Ra	جَرَ
Ha La Ka	هَلَكَ	Ka Ta	كَتَ
<u>ذ</u> ha Ka Ra	ذَكَرَ	Ma <u>ع</u> Aa	مَعَ
Ra Fa <u>ع</u> Aa	رَفَعَ	La Ka	لَكَ
Sa La Ma	سَلَمَ	Ta Na	تَنَ



### (iii) Compound Words with *Short Vowel*

(*Kasrah* َ = i)

	2		1
Yi Hi	يِه	Ie Bi	إِب
Ie Bi Li	إِبِل	Di Mi	دِم
Fi Li Mi	فِلِم	Ri Si	رِس
Ri Zi Qi	رِزِق	Wi Li	وِل
Si Ri Fi	سِرِف	Ie <sup>ط</sup> Ti	عِط
Ie <sup>ع</sup> Mi Di	عِمِد	Mi Li	مِل
Mi Li Ki	مِلِك	Si Ri	سِر
Fi <sup>ع</sup> Ie Li	فِعِل	Fi Ki	فِك
Qi Di Ri	قِدِر	Bi Ni	بِن
<u>Dhi</u> <sup>ذ</sup> Hi Ni	ذِهِن	Bi Ki	بِك
Ji Ri Bi	جِرِب	Ji Bi	جِب

## (IV) Compound Words with *Short Vowel*

(*Dammah* = ء = u)

	2		1
Du Ru Su	دُرُسْ	Uu Bu	أُبْ
Mu Ru Du	مُرْدْ	Du Mu	دُمْ
Ju Ru Fu	جُرْفْ	Ru Su	رُسْ
Uu Lu Mu	عِلْمْ	Wu Lu	وُلْ
Ṣu Ḥu Fu	صُحُفْ	Du Uu	دُعْ
Ru Su Lu	رُسُلْ	Ju Fu	جُفْ
Shu Khu Dhu	شُخْذْ	Ku Lu	كُلْ
Ku Tu Bu	كُتُبْ	Shu Khu	شُخْ
Uu Nu Qu	عُنُقْ	Nu Su	نُسْ
Mu Ru Du	مُرُضْ	Hu Shu	هَشْ
Mu Ru Du	مُرُضْ	Ḥu Du	حُضْ
Su Ru Ru	سُرُرْ	Uu Qu	عُقْ

## Exercise 5

أَب	بَدَنَ	فِك	وُل
دَمَ	دَرَسَ	يِه	دُع
رَسَ	ضَرَبَ	جِب	خَف
وَل	مَرَضَ	إِبِل	كُل
صَفَ	إِب	فَلِم	شَخ
بَسَ	دِم	رَزِقَ	هَشُ
تَنَ	رَسِ	مِلِك	عُق
كَتَ	وَل	قَدِرَ	دُرُسُ
مَعَ	عَطِ	أَب	جَرَفُ
لَكَ	مِلِ	دُم	صَحَفُ
سَلَمَ	سِرِ	رُسَ	رَسَلُ
جَرَبَ	وَزَنَ	سُرِفُ	كُتِبَ

## Lesson 6

Revision		Miscellaneous	
Ab	أَب	Aa Na	أَن
Min	مِنْ	Hu Wa	هُوَ
Hud	هُد	Li Ya	لِي
Aa Ra Sha	عَرَشَ	Ta Ku	تَكَ
Lil	لِل	Uu Mi La	أَمَل
Nu Si Ra	نَصَرَ	La Tu Fa	
Il Mu	عِلْمُ	Khu Li Qa	خُلِقَ
Las Ta	لَسْتُ	Qa La Mi	قَلَمَ
Kun Tu	كُنْتُ	Ra Bi Ha	رَبِحَ
Naḥ Nu	نَحْنُ	Sa Mi Aa	سَمِعَ
Mul Ki	مُلْكُ	Fi Ka Ri	فَكَرَ



Alif (**Hamzah**) with *Sukoon* ( اْ )

(Jaā = جَا) (Baā = بَا)

Raā Sa	رَأْس	Taā	تَأْ
Kaā Sa	كَأْس	Raā	رَأْ
Faā Ti	فَاتِ	Saā	سَأْ
Shaā Nu	شَانْ	Maā	مَأْ

### Some more Words

Idha Ḥasada ح ذ	إِذَا حَسَدَ	Ta Qī	تَقِيْ
Lam Yalid	لَمْ يَلِدْ	Qī La	قِيلَ
Wa Lam Yūlad	وَلَمْ يُولَدْ	Fī Hi	فِيْهِ
Aa Bu Du ع	أَعْبُدْ	Aa Jab ع	عَجَبْ
Na Bu Du ع	نَعْبُدْ	Ka Ram	كَرَمْ
An Am Ta ع	أَنْعَمْتَ	Yu Ka Dh ذ	يُكَذِّ
Anta ع	أَنْتَ	La Hum	لَهُمْ

## Words of “*Leen*” Waaw — Yaa

(Khay = خَيَّ) (Khaw = خَوْ)

Āy Na	أَيْنَ	Āw	أَوْ
Law Ḥi	لَوْحَ	Āy	أَيَّ
Khay Ra	خَيْرَ	Daw	دَوْ
Khaw Fu	خَوْفُ	Day	دَيَّ
Bay Ti	بَيْتِ	Jaw	جَوْ
Qaw Su	قَوْسُ	Jay	جَيَّ
Āy Ni	عَيْنِ	Shaw	شَوْ
Yaw Ma	يَوْمَ	Shay	شَيَّ
Ḥaw Ḍu	حَوْضُ	Law	لَوْ
Kay Fa	كَيْفَ	Lay	لَيَّ
Khay La	خَيْلَ	Haw	هَوْ
Lay Li	لَيْلِ	Hay	هَيَّ

## Exercise 6

أَنْ	مِنْ	شَانُ	دَيِّ
هُوَ	عَرْشُ	أَبَا	جَوُ
لِي	نَصِرَ	عُلَا	جَيِّ
تَكُ	نَحْنُ	زَادَ	شَوُ
أُمِلَ	تَأْ	نُوحُ	شَيِّ
رَأَى	لَفِي	أَيْنَ	
خَلَقَ	سَاءَ	كَرَمَ	خَيْرَ
قَلَمَ	مَا	إِذَا حَسَدَ	خَوْفُ
رَبِحَ	رَأْسَ	أَوْ	بَيْتِ
بَدَنَ	كَأَسَ	أَيِّ	أَلَمْ تَرَ
سَمِعَ	فَاتَ	دَوُ	كَيْفَ فَعَلَ

## Lesson 7

### Compound Words with four alphabets

Ya <u>Kh</u> ā fu	يَخَافُ	ط Tā li bu	طَالِبُ
Ma <u>ā</u> kum	مَعَكُمْ	ع Aā di li	عَادِلُ
Us kun	أُسْكُنْ	ء Akh ra ja	أَخْرَجَ
Ra <u>h</u> ee mi	رَحِيمُ	ع Aa bu du	أَعْبَدُ
Qu ri āa	قُرِئَ	Kaw <u>th</u> a ra	كَوْثَرَ
Yal <u>ā</u> bu	يَلْعَبُ	Yur si la	يُرْسِلُ
Aa <u>ri</u> d	أَعْرَضَ	Yugh nī	يُغْنِي
Ālam nash <u>rah</u>		أَلَمْ نَشْرَحْ	
Laka <u>ṣad</u> ra ka		لَكَ صَدْرَكَ	
Wa <u>idhā</u> qeela la hum		وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ	
Wa mā ka sa ba		وَمَا كَسَبَ	



## Exercise 7

طَالِبٌ	كَوْثَرُ	مَعَكُمْ	يَلْعَبُ
عَادِلٌ	يُرْسِلُ	أُسْكِنُ	أَعْرِضُ
أَخْرَجَ	يُغْنِي	رَحِيمٌ	يَهْدِي
أَعْبُدُ	يَخَافُ	قُرِئَ	تَجْدِي

أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ

وَمَا كَسَبَ

أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ

وَجَعَلْنَا نُومَكُمْ سُبَاتًا

وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا

## Lesson 8

( تنوين  $\frac{\text{Tanween}}{\text{تنوين}}$  )

*Tanween* means two times short vowels on the alphabet which sounds like Noon "نون" with *Sukoon*

Tin = Tin	قَ = تِنَ	Ān = Ān	أَ = اَنَّ
Tun = Tun	قَ = تُنَ	Ban = Ban	بَ = بَنَّ
Man = Man	مَ = مَنَّ	Jan = Jan	جَ = جَنَّ
Min = Min	مَ = مِّنَ	Īn = Īn	إَ = اِنَّ
Mun = Mun	مَ = مُنَ	Bin = Bin	بَ = بَنَّ
Ran = Ran	رَ = رَنَّ	Jin = Jin	جَ = جَنَّ
Wan = Wan	وَ = وَنَّ	Ūn = Ūn	أَ = اَنَّ
<u>D</u> han = <u>D</u> han	ذَ = ذَنَّ	Bun = Bun	بَ = بَنَّ
Kan	كَ	Jun = Jun	جَ = جَنَّ
Ran	رَ	Tan = Tan	قَ = تِنَ

Qad Rin	قَدْرٌ	Fan	فِي
Naf Sin	نَفْسٌ	Bad Rin	بَدْرٌ

### Some more Words

ع Aa lee mun	عَلِيمٌ	ض ع Baa ðin	بَعْضٌ
أ ma ran	أَمْرًا	Shaa nin	شَأْنٌ
ع Ina ban	عِنْبًا	Shay in	شَيْءٌ
Riz qan	رِزْقًا	Na ði rin	نَاصِرٌ
ع ذ Dhar an	ذَرْعًا	Ki lā bin	كِلاَبٌ
ع Us ran	عُسْرًا	Dā run	دَارٌ
Ya dan	يَدًا	ض Da ra bun	ضَرْبٌ
Hu dan	هُدًى	Sh am sun	شَمْسٌ
Quð ra tan	قُدْرَةً	Qa ma run	قَمَرٌ
ص Şa da qa tan	صَدَقَةً	ع Um yun	عُمًى

Il min	عِلْم	Ba si ٲun	بَاسِطٌ
Sha kū run	شَكُورٌ	Sa mee un	سَمِيعٌ
Qu ray Shin	قَرِيشٌ	Nu su kin	نُسْكٌ
Shin wā nun	صِنَوَانٌ	Jah ra tan	جَهْرَةٌ
Bun yā nun	بَنِيَانٌ	Ra uoo fun	رَعُوفٌ

### Miscellaneous

Bay na kum	بَيْنَكُمْ	Ān ta	أَنْتَ
Tab ta ghī	تَبْتَغِي	Ān āam ta	أَنْعَمْتَ
Ghi shā wa tun	غِشَاوَةٌ	Min hum	مِنْهُمْ
Al ḥam du	الْحَمْدُ	Min Āaja lin	مِنْ أَجَلٍ
Nū ḥee hi	نُوحِيهِ	Āa la mu	أَعْلَمُ
Faw qa ha	فَوْقَهَا	In da	عِنْدَ
Āa lay him	عَلَيْهِمْ	Ān sha ra	أَنْشَرَ



Ḥ Taḥ yaw na	تَحْيَوْنَ	Un zi la	أَنْزَلَ
Taa wee lu	تَأْوِيلُ	Ān fu sa	أَنْفَسَ
Bia run	بُرْ	Ya tee man	يَتِيمًا
Yus ran	يُسْرًا	Yan qa li bu	يَنْقَلِبُ
ع Ii na ban	عِنَبًا	Fa raq na	فَرَقْنَا
Min khaw fin			مِنْ خَوْفٍ
Ru ūoo su ka			رَعَوْسُكَ
Mā tub doo na			مَا تَبْدُونَ
ع Aay nun jā riya tun			عَيْنَ جَارِيَةٍ
ذ Dhā maq ra ba tin			ذَا مَقَرَّبَةٍ
ح Nā run ḥā miya tun			نَارَ حَامِيَةٍ

## Exercise 8

أَ = اَنَّ	مَا = مَنَّ	ضَرَبَ	صَدَقَ
بَ = بَنَّ	مَ = مَنَّ	شَمَسَ	عَلِمَ
جَ = جَنَّ	مَ = مَنَّ	قَمَرَ	شَكَوَرَ
إِ = اِنَّ	رَا = رَنَّ	عُمِيَ	طِيرَا
بَ = بَنَّ	بَدَرَ	بَاسَطَ	قَرِيبَ
جَ = جَنَّ	قَدَرَ	سَمِعَ	نُسِكَ
أَ = اَنَّ	نَفَسَ	عَلِمَ	جَهَرَ
بَ = بَنَّ	بَغَضَ	رَزَقَا	قَرِيشَ
جَ = جَنَّ	شَانَ	عُسِرَا	عَنَابَا
ةَ = تَنَّ	شَيْءَ	يَدَا	أَنَعَمْتَ

قَ = تَن	نَاصِرٍ	هُدًى	مِنْهُمْ
ة = تَن	دَارٍ	قُدْرَةً	صِنَوَانٍ
بُنْيَانٍ	فَرَقْنَا	أَنْشَرَ	قَادِرٍ
مِنْ أَجَلٍ	تَبْتَغِي	أُنْزِلَ	قَوْلًا غَيْرَ
وَأَنْحَزَ	غِشَاوَةً	بِئْرٍ	يَتِيمًا
مِنْ خَوْفٍ	نُوحِيهِ	تَحْيَوْنَ	ذَا مَقْرَبَةٍ
نَارَ حَامِيَةٍ	فَوْقَهَا	تَأْوِيلُ	أَعْلَمُ
يَنْقَلِبُ	عَلَيْهِمْ	رَعُوسُكَ	مَا تَبْدُونَ
عَيْنَ جَارِيَةٍ	أَنْتَ	يُسْرًا	بَعِيدًا
الْحَمْدُ	عِنْدَ	رَعُوفٍ	مَصِيرًا

## Lesson 9

**Erect *Fathah* ( ا =  $\bar{a}$  )** pronounces like **Alif Maddah**, **Erect *Kasrah* ( ي =  $\bar{i}$  )** pronounces like **Yaa Maddah**. — And **Inverted *Dammah* ( ء =  $\bar{u}$  )** pronounces like **Waaw Maddah**.

Nā	ن = نَا	Āā	أ = ا
Yā	ي = يَا	Bā	ب = بَا
Īe	ء = اِيْ	Jā	ج = جَا
Bī	ب = بِيْ	Dā	د = دَا
Jī	ج = جِيْ	Ṣā	ص = صَا
Dī	د = دِيْ	Ṭā	ط = طَا
Sī	س = سِيْ	Fā	ف = فَا
Ḍī	ض = ضِيْ	ʿĀ	ع = عَا
Ẓī	ظ = ظِيْ	Lā	ل = لَا



<u>Ghi</u>	غ = غِي	Ma	م = مَا
Zu	ز = زُو	Qi	ق = قِي
Ru	ر = رُو	Ki	ك = كِي
<u>Shu</u>	ش = شُو	Wi	و = وِي
Fu	ف = فُو	Hi	ه = هِي
Lū	ل = لُو	Uoo	ء = اُو
Mu	م = مُو	Bu	ب = بُو
Wu	و = وُو	Ju	ج = جُو
Hu	ه = هُو	<u>Khu</u>	خ = خُو

## Some more Words

Ma-tā	مَتَى	Āa-da-ma	أَدَمَ
Ka-fā	كَفَى	Āa-ma-na	أَمَنَ
Yah-yā <sup>ح</sup>	يَحْيَى	Qā-la	قَالَ
Sul-ṭā-nun <sup>ط</sup>	سُلَيْمَانُ	Qā-la	قَالَ
I-lā-ha <sup>ء</sup>	إِلَهَ	Ma-li-ki	مَالِكِ
Ma-āa-ri-bu	مَارِبُ	Ma-li-ki	مَلِكِ
Ha-wā-hu	هَوَءُ	Ha-dhā <sup>ذ</sup>	هَذَا
Ya-rā-hu	يَرَاهُ	Dhā-li-ka <sup>ذ</sup>	ذَلِكَ
Ta-rā-ka	تَرِكَ	Bi-hī	بِهِ
Ta-la-hā	تَلَاهَا	Fī-hī	فِيهِ
Sa-mā-wā-tin	سَمَوَاتٍ	Nū-ri-hī	نُورِهِ
Āa-yā-ti-nā <sup>ء</sup>	آيَاتِنَا	Ba-di-hī <sup>ع</sup>	بَعْدِهِ

Ka-li-mā-ti-hī	كَلِمَتِهِ	Qab-li-hī	قَبْلَهُ
Sub-ḥā-na-hū <sup>ح</sup>	سُبْحَنَهُ	Qī-li-hī	قِيلَهُ
Īb-rā-hī-ma	إِبْرَاهِيمَ	Ru-su-li-hī	رُسُلِهِ
Īe-lā-fi-him	إِلَيْهِمْ	Ṣifā-ti-hī <sup>ص</sup>	صِفَاتِهِ
Yuḥ-yī	يُحْيِي	La-hū	لَهُ
Yas-ta-wōo-na	يَسْتَوْنَ	Ya-ra-hū	يَرَاهُ
Naḥ-nū <sup>ح</sup>	نَحْنُ	Ma-āa-hū <sup>ع</sup>	مَعَهُ
La-hū	لَهُ	Sa-mi-āa-hū <sup>ع</sup>	سَمِعَهُ
Mus-li-mū-na	مُسْلِمُونَ	Ḥaw-la-hū <sup>ح</sup>	حَوْلَهُ
Īs-ḥā-qa	إِسْحَاقَ	Ān-za-la-hū <sup>ع</sup>	أَنْزَلَهُ
Īs-mā-īe-la <sup>ع</sup>	إِسْمَاعِيلَ	Īn-da-hū <sup>ع</sup>	عِنْدَهُ
Da-wū-da	دَاوُدَ	Yan-ṣu-ru-hū <sup>ص</sup>	يَنْصُرُهُ

## Exercise 9

س = سُ	ق = قِي	ك = كَا	ء = اْ
ش = شُو	ل = لِي	م = مَا	ب = بَا
ص = صُو	ن = نِي	و = وَا	ج = جَا
ط = طُو	م = مِي	ي = يَا	ح = حَا
غ = غُو	و = وِي	ء = اِي	د = دَا
ق = قُو	ه = هِي	ب = بِي	ر = رَا
ك = كُو	ي = يِي	ت = تِي	ز = زَا
م = مُو	ي = يِي	خ = خِي	س = سَا
ن = نُو	ء = اُو	ذ = ذِي	ص = صَا
و = وُو	ب = بُو	ش = شِي	ط = طَا
ه = هُو	ج = جُو	ض = ضِي	ع = عَا
ي = يُو	ر = رُو	ظ = ظِي	ف = فَا



قَالَ = قَلْ	أَمِنْ	نُورِهِ	سَبِيلِهِ
سُبْحَانَكَ	بِهِ	بَعْدِهِ	مَالِهِ
سُبْحَانَكَ	فِيهِ	قَبْلِهِ	كُتِبَهِ
كَلِمَاتٍ	يُحْيِي	قِيلَهِ	لَهُ وَ
كَلِمَتٍ	يُحْيِي	رُسُلِهِ	لَهُوَ
قُنْتُ	إِبْرَاهِيمَ	صِفَاتِهِ	لَهُ
أَدَمَ	نُورِهِ يَ	وَجْهِهِ	أَمْرُهُ
مَالِكَ = مُلِكْ		ذَالِكَ = ذَلِكْ	
كِتَابٌ = كِتَبْ		بِمُزْحَزِحِهِ	
دَاوُودَ	حَمْدَهُ	سُلْطَنَهُ	
دَاوُدَ	أَخْرَجَهُ	مَوَازِنَهُ	
كَلِمَتُهُ	سُبْحَنَهُ	مَوَازِينُهُ	
أَثْقَلَهُ	سُلْطَانَهُ	عِنْدَهُ	

يَرَهُ	رَازِقِينَ	جَنَّتْهُمْ
يَنْصُرُهُ	غُفْرَانِكَ	وَأَتُونِي
عَرْشَهُ	يَسْتَمُونَ	تَلُونَ
أَخْلَدَهُ	أَبْوِيهِ	بِالْهُدَى
نَحْنُ لَهُ	قَرَأَتْ	إِسْمَاعِيلَ
مُسْلِمُونَ	فَاكِهَةٍ	وَإِسْحَاقَ
تَكَاثَرُوا	أَذَانِهِمْ	وَيَعْقُوبَ
عَلَيْنَا	مِكَلٍ	وَلَا تَعْتَوُوا
تَرَوْنَهُمْ	صَلَاةٍ	فِي الْأَرْضِ
حِسَابِيَّةٍ	وُسْعَهَا	مُفْسِدِينَ
شَهَادَةٍ	تُرْزَقْنِهِ	تَعْلَمُونَ
لِلْخُرُوجِ	تُرْزَقَانِهِ	تَجْزُونَ

## Lesson 10

(Jab-ba = جَبَّ) (Dab-ba = دَبَّ)

This sign ( ش ) written above the Arabic alphabet is called “*Shaddah*”. The alphabet with “*Shaddah*” is joined with the former alphabet and will be pronounced twice like the letter “s” in ‘dis-solve’.

Bus-su	بُسُّ	Ab-ba	أَبْ بَبْ = أَبَّ
Ṣaf-fa	صَفَّ	An-na	أَنَّ نَنْ = أَنْ
Ṣif-fi	صِفَّ	Āj-ja	أَجَّ جَجَّ = أَجَّ
Ṣuf-fu	صُفَّ	Bas-sa	بَسَّ سَسَّ = بَسَّ
Ab-ban	أَبَّ	Rub-ba	رُبَّ بَبَّ = رُبَّ
Ab-bin	أَبَّ	Uf-fin	أَفَّ فَفَّ = أَفَّ
Ab-bun	أَبَّ	Īm-ma	إِمَّ مَمَّ = إِمَّ
Īj-jan	إَجَّ	Bas-sa	بَسَّ
Īj-jin	إَجَّ	Bis-si	بَسَّ

Thum-ma	ثُمَّ	Uj-jun	أَجْ
Sakh-khara	سَخَّرَ	Şuf-fan	صَفَا
Qud-dira	قَدَّرَ	Şuf-fin	صَفَّ
Tab-bat	تَبَّتْ	Şuf-fun	صَفَّ

### Some more words

Ay-yoo-ba	أَيُّوبَ	Rab-bi	رَبِّي
Kuw-wi-rat	كُورَتَ	In-ni	إِنِّي
Lis-sil-mi	لِلسَّلَامِ	Al-la-ma	عَلَّمَ
Al-lā	أَلْ	Ĥat-tā	حَتَّى
Wal-lā	وَالْ	Kal-lā	كَلَّا
Al-lā-hu	اللَّهُ	Rab-ba-nā	رَبَّنَا
Wal-lā-hu	وَاللَّهُ	Iy-yaka	إِيَّاكَ
Ad-dun-yā	الدُّنْيَا	Ghaf-fa-ru	غَفَارُ

Wan-nas-la	وَالنَّسْلَ	Sij-jee-lin	سِجِّيلٍ
Al-Qur-āna	الْقُرْآنَ	Fasab-bih	فَسَبِّحْ
Lidh-dhik-ri	لِلذِّكْرِ	Rab-bi-him	رَبِّهِمْ
Wala-kin-na	وَلَكِنَّ		
Akh-khar-ta-ni	أَخَّرْتَنِي		
Sar-raf-na	صَرَّفْنَا		
Fa-um-mu-hu	فَأَمَّهُ		
Nab-bia-hum	نَبِيَّهِمْ		
Yadh-dhak-kara	يَذْكُرَ		
Wa-laqal-yas-sar-na	وَلَقَدْ يَسَّرْنَا		
Ad-dun-ya	الدُّنْيَا		



## Exercise 10

أَب ب = أَبَّ		أ ن ن = أ نَّ	
أ ج ج = أ جَّ		ب س س = ب سَّ	
أَبَّ	صَفَّ	صَفَّ	كَلَّ
أَجَّ	بُسَّ	ثُمَّ	رَبَّنَا
صَفَّ	أَبَّا	سَخَّرَ	إِيَّاكَ
بُسَّ	أَبَّ	قَدَّرَ	غَفَّارُ
إِبَّ	أَبَّ	تَبَّتْ	سَجِيلِ
أَجَّ	أَجَّا	حَقَّتْ	فَسَبَحَ
صَفَّ	أَجَّ	رَبِّي	رَبَّهُمْ
بُسَّ	أَجَّ	إِنِّي	أَيُّوبَ

أَبٌ	صَفٍ	عَلَّمَ	وَلَكِنْ
أَجٌ	أَلٌ	حَتَّى	أَخَّرْتَنِي
كُورَتٌ	وَالٌ	وَالنَّسْلَ	لِلذِّكْرِ
صَرَفْنَا	اللَّهُ	نَبَّأَهُمْ	عَرَبِيٌّ
فَأَمَّهُ	وَاللَّهُ	يَذْكُرَ	مُحَمَّدٌ
لِلسَّلَامِ	الدُّنْيَا	وَلَقَدْ	مُسْلِمَةٌ
صَفَا	يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ		لِلذِّكْرِ

## Lesson 11

The Arabic alphabet with mark (*Maddah* ~ ) will be prolonged three or four times.

(Māāā = مَا ) (Māā = مَا )

Āalāā	عَلَى	Mā	مَا
Māāā-āa	مَاءَ	Māā	مَا
Dāāā-ān	دَاءَ	Māāā	مَا
Ṣāāā-in	صَاءَ	Lā	لَا
Ba-lāāā-ūn	بَلَاءَ	Lāā	لَا
Ināā	إِنَّا	Lāāā	لَا
Ḍoōō-ū	ضَوْءَ	Fīīī	فِي
Wa-ri-tha-hū		وَرَثَهُ	
Āāal-āa-na		الْأَنَّ	

Fii-āw-lā-di-kum	فِي أَوْلَادِكُمْ
U-lāāa-ika-hum	أُولَئِكَ هُمْ
Bimāa-un-zi-la	بِمَا أُنْزِلَ
Banī-Is-rāāa-ieela	بَنِي إِسْرَآءِيلَ
Idhā-jāāa-āa	إِذَا جَاءَ
Naṣ-rul-lā-hi	نَصْرُ اللَّهِ
Il-lāa-an-fu-sa-hum	إِلَّا أَنْفُسَهُمْ
Fa-man-ḥāāaj-ja-ka	فَمَنْ حَاجَّكَ

## Exercise 11

مَا	لَا	مَاءَ	إِنَّا
مَا	لَا	دَاءَ	ضُرَّاءُ
مَا	فِي	صَاءَ	وَرِثَةً
لَا	عَلَى	بَلَاءَ	الْعَن
فِي أَوْلَادِكُمْ		إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ	
أُولَئِكَ هُمْ		إِلَّا أَنْفُسُهُمْ	
بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ		فَمَنْ حَاجَّكَ	
بَنِي إِسْرَءِيلَ		إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ	



## Lesson 12

The alphabet in “***Muqatṭiaāt***” Words are pronounced separately.

Hā-Meeem	حَم	Nooon	ن
Yā-Seeen	يَس	Qaaaf	ق
Ṭā-Hā	طَه	Ṣaaad	ص
Aeeen-Seeen Qaaaf			عَسَق
Alif-Laaam-Rā			الر
Ṭā-Seeen			طَس
Ṭā-Seeen - Meeem			طَسَم
Alif-Laaam-Meeem			الم
Alif-Laaam-Meeem Rā			المَر
Kaaaf-Hā-Yā-Aeeen-Ṣaaad			كَهيعَص
Alif-Laaam-Meeem-Ṣaaad			المَص

## Exercise 12

الرَّ	نَ
طَسَّ	قَ
طَسَمَ	صَ
الْمَ	حَمَ
الْمَرَّ	يَسَ
كَهَيْعَصَ	طَهَ
الْمَصَّ	عَسَقَ

## Lesson 13

The alphabet with “**Sukoon**” (◌ْ) is omitted before the alphabet with “**Shaddah**” (◌ّ) like.

(Im-ma = اِنْ مَّا)

Miw-wa	مِنْ وَ	Lad-da	لَتْ دَ
Siw-wa	سِ وَ	Qat-ta	قَدَّتْ
<u>D</u> hal-la	ذَلْ	Luk-ku	لُقْكَ
<u>I</u> n-nun	ءِنْ	Al-la	أَنْ لَ
Jum-mu	جُمْ	<u>A</u> m-ma	عَنْ مَّ
Bay-ya	بِ يَ	Daw-wa	دَوَّ
Ān-dā-daw-wa-ān-tum		أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ	
Miw-wa-raaa-i-him		مِنْ وَرَائِهِمْ	

---

ظَلَمْتَ لَا يُبْصِرُونَ

ظ.  
Zu-lu-mā-til-lā-yub-ṣi-roon

---

لَنْ يَّقْدِرَ عَلَيْهِ

Lay-yaq-di-ra-ālay-hi

---

إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

إن-nal-lā-ha-gha-fū-rur-ra-heemun

---

### Exercise 13

لَتَدْ = لَدَّ	أَنْ لَّ = أَلَّ	مَّ وَ = مَّنُو
قَدَّتْ = قَتَّ	عَنْ مَّ = عَمَّ	مَّ يَّ = مَّنِيَّ
إِنْ مَّ = إِمَّ	جُ مَّ = جُمُّ	أَنْ لَّا إِلَهَ
لُقُكُ = لُكُّ	مِنْ وَ = مِّنُو	مِنْ السَّمَاءِ
دَوَّ = دَنُو	سِ وَ = سِنُو	مِنْ رَبِّكَ
نَصَرَ مِّنَ اللَّهِ		مِنْ لَّدُنْهُ
أَنَدَادًا وَ أَنْتُمْ		مِنْ وَرَائِهِمْ
ظَلُمْتُ لَا يُبْصِرُونَ		لَنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ
ارْكَبْ مَعَنَا		مَرْقُومٌ يَشْهَدُ
مَنْ يُؤْمِنُ		إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ



## Lesson 14

(i) If Noon with *Sukoon* or *Tanween* comes before “**Baa**” then it is pronounced “**Meem**”.

Ra-sū-lum-bimā	رَسُولٌ بِمَا
Ām-ba-ā-hum	أَنْبَاهُ
Mim-baā-di-hi	مِنْ بَعْدِهِ
Kha-bi-ram-ba-ṣi-ran	خَيْرًا بَصِيرًا
Naf-sum-bi-mā	نَفْسٌ بِمَا
Sum-bu-lā-tin	سُئِلَتْ
Raj-um-ba-īee-dun	رَجَعَ بَعِيدًا
Ālee-mum-bi-mā	عَلِيمٌ بِمَا
Fa-na-ẓi-ra-tum-bi-ma	فَنَظَرَهُ بِمِ

(ii) The small alphabet “Noon” ( ن ) in between two alphabets is joint with the alphabet coming next to Noon. It is called “*Noon Quṭni*” and will be pronounced with “*Kasrah*” ( — ).

Nū-ḥu-nib-na-hū	نُوحٌ نِ ابْنَهُ
Qa-dī-ru-nil-la-dhee	قَدِيرٌ نِ الَّذِي
Ma-tha-la-nil-qaw-mi	مَثَلَانِ الْقَوْمِ
Khay-ra-nil-wa-ṣiy-ya-tu	خَيْرِنِ الْوَصِيَّةِ
Yaw-ma-i-dhi-nil-masā-qu	يَوْمَئِذٍ نِ الْمَسَاقِ
Shay-ā-nit-ta-khadha	شَيْئَانِ اتَّخَذَ

## Exercise 14

عَلِيمٌ بِمَا	رَسُولٌ بِمَا
نُوحٌ ابْنَهُ	مِنْ بَعْدِهِ
قَدِيرٌ الَّذِي	أَنْبَأَهُمْ
خَيْرٌ الْوَصِيَّةِ	خَيْرًا بَصِيرًا
مَثَلًا الْقَوْمِ	سُنِّبْتُ
يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقِ	نَفْسٌ بِمَا
شَيْئًا اتَّخَذَ	رَجَعَ بَعِيدًا

## Lesson 15

**(i)** When one stops at Round Taa (ة), it will Pronounced like **“Haa”**.

Quw-wa-tan	قُوَّةٌ
<b>Quw-wah</b>	قُوَّهْ
Al-qā-ri-aa-tu	الْقَارِعَةُ
<b>Alqā-ri-āah</b>	الْقَارِعَهْ
Ka-li-ma-tan	كَلِمَةٌ
<b>Ka-li-mah</b>	كَلِمَهْ
<u>Shir</u> -aa-tan	شِرْعَةٌ
<b><u>Shir</u>-āah</b>	شِرْعَهْ
<u>Kha</u> -lee-fa-tan	خَلِيفَةٌ
<b><u>Kha</u>-lee-fah</b>	خَلِيفَهْ

(ii) The small alphabet “**Seen**” ( س ) is written above “ ص = **Ṣaad**” as ( ص̣ ), this “**Ṣaad**” can be read as **Seen** or **Ṣaad** both.

Yab-su-ṭu	يَبْصُطُ
Bas-ṭa-tan	بَصْطَـة
Bi-mu-ṣay-ṭi-rin	بِمُصَّيْطِرِ
Hu-mul-mu-ṣay-ṭi-roona	هُمُ الْمُصَيِّطِرُونَ



## Exercise 15

وَيَضُطُّ	قُوَّةٌ قُوَّةً
بَضْطَةٍ	الْقَارِعَةُ ○ الْقَارِعَةُ
بِمُضْطَرٍ	كَلِمَةً كَلِمَةً
هُمْ الْمُضْطَرُونَ	شُرْعَةً شُرْعَةً
	خَلِيفَةً خَلِيفَةً

## Lesson 16



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ﴿١﴾ أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ  
 فِي تَضْلِيلٍ ﴿٢﴾ وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ﴿٣﴾ تَرْمِيهِمْ  
 بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ ﴿٤﴾ فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ ﴿٥﴾

### Sûrah 105. Al-Fîl (The Elephant)

#### Sûratul-Fîl

*Bismillâhir-Rahmânir-Raheem.*

In the Name of Allâh, the Most Gracious, the Most Merciful.

**1.** 'Alam tara kayfa fa'ala Rabbuka bi'as-hâbil-feel?

Have you (O Muhammad ﷺ) not seen how your Lord dealt with the Owners of the Elephant? [The Elephant Army which came from Yemen under the command of Abrahah Al-Ashram intending to destroy the Ka'bah at Makkah]

**2.** 'Alam yaj'al kaydahum fee tadleel?

Did He not make their plot go astray?

**3.** Wa 'arsala 'alayhim tayran 'abâbeel.

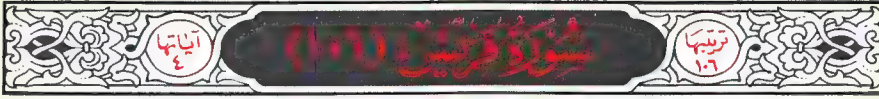
And He sent against them birds, in flocks,

**4.** Tarmeehim bihijâratim-min sijjeel.

Striking them with stones of *Sijjîl* (baked clay).

**5.** Faja'alahum ka'as-fimma 'kool.

And He made them like (an empty field of) stalks (of which the corn has been eaten up by cattle).



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 لِإِيلَافِ قُرَيْشٍ ﴿١﴾ إِلَافِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ  
 ﴿٢﴾ فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ﴿٣﴾ الَّذِي أَطْعَمَهُمْ  
 مِّنْ جُوعٍ وَءَامَنَهُمْ مِّنْ خَوْفٍ ﴿٤﴾

**Sûrah 106. Quraish (Quraish)**  
**Sûratu Quraish**

*Bismillâhir-Rahmânir-Raheem.*

In the Name of Allâh, the Most Gracious, the Most Merciful.

**1.** *Li'eelâfi Quraish.*

(It is a great Grace and Protection from Allâh) for the taming of the Quraish,

**2.** *'Eelâfihim rihlatash-shitâ'i was-sayf.*

(And with all those Allâh's Grace and Protections for their taming, We cause) the (Quraish) caravans to set forth safe in winter (to the south) and in summer (to the north without any fear),

**3.** *Falya 'budoo Rabba hâdhal-bayt.*

So let them worship (Allâh) the Lord of this House (the Ka'bah in Makkah),

**4.** *Alladhee 'at'amahum min joo'in wa 'âmanahum min khawf.*

(He) Who has fed them against hunger, and has made them safe from fear.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْإِيمَانِ ﴿١﴾ فَذَلِكَ الَّذِي  
يَدْعُ الْيَتِيمَ ﴿٢﴾ وَلَا يُخْضُ عَلَى طَعَامِ الْمَسْكِينِ ﴿٣﴾  
فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ ﴿٤﴾ الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ  
﴿٥﴾ الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ ﴿٦﴾ وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ ﴿٧﴾

**Sûrah 107. Al-Mâ'ûn (The Small Kindnesses)**  
**Sûratul-Mâ'ûn**

*Bismillâhir-Rahmânir-Raheem.*

1. 'Ara'aytal-ladhee yukadhdhibu bid-deen?
2. Fadhâlikal-ladhee yadu'-ul-yateem.
3. Wa lâ yahuddu 'alâ ta'âmil-miskeen.
4. Fawaylul-lilmusalleen.
5. Alladheena hum 'an salâtihim sâhoon.
6. Alladheena hum yurâ'oon.
7. Wa yamna'oonal-mâ'oon.

In the Name of Allâh, the Most Gracious, the Most Merciful.

Have you seen him who denies the Recompense?

That is he who repulses the orphan (harshly),

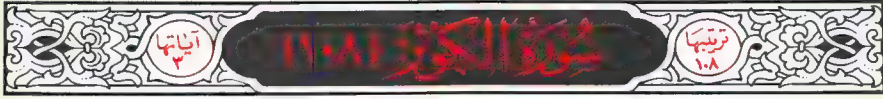
And urges not on the feeding of *Al-Miskîn* (the poor),

So woe unto those performers of *Salât* (prayers) (hypocrites),

Those who delay their *Salât* (prayer from their stated fixed times).

Those who do good deeds only to be seen (of men),

And withhold *Al-Mâ'ûn* (small kindnesses like salt, sugar, water).



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ﴿١﴾ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ﴿٢﴾  
 إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ﴿٣﴾

**Sûrah 108. Al-Kawthar (The River in Paradise)**  
**Sûratul-Kawthar**

*Bismillâhir-Rahmânir-Raheem.*

**1.** 'Innâ 'a'taynâ kal-kawthar.

**2.** Fasalli li-Rabbika wanhar.

**3.** 'Inna shâni 'aka huwal-'abtar.

In the Name of Allâh, the Most Gracious, the Most Merciful.

Verily, We have granted you (O Muhammad ﷺ) *Al-Kauthar* (a river in Paradise).

Therefore turn in prayer to your Lord and sacrifice (to Him only).

For he who hates you (O Muhammad ﷺ), he will be cut off (from posterity and every good thing in this world and in the Hereafter).





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ يٰٓأَيُّهَا الْكٰفِرُونَ ﴿١﴾ لَا اَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٢﴾  
وَلَا اَنْتُمْ عٰبِدُونَ مَا اَعْبُدُ ﴿٣﴾ وَلَا اَنَا عٰبِدُ مَا عَبَدْتُمْ ﴿٤﴾  
وَلَا اَنْتُمْ عٰبِدُونَ مَا اَعْبُدُ ﴿٥﴾ لَكُمْ دِيْنُكُمْ وَلِيَ دِيْنِ ﴿٦﴾

**Sûrah 109. Al-Kâfiroon (The Disbelievers)**  
**Sûratul-Kâfiroon**

*Bismillâhir-Rahmânir-Raheem.*

1. *Qul yâ 'ayyuhal-kâfiroon.*

In the Name of Allâh, the Most Gracious, the Most Merciful.

Say (O Muhammad ﷺ to these *Mushrikûn* and *Kâfirûn*):

“O *Al-Kâfirûn* (disbelievers in Allâh, in His Oneness, in His Angels, in His Books, in His Messengers, in the Day of Resurrection, and in *Al-Qadar*)!”

2. *Lâ 'a 'budu mâ ta 'budoon.*

“I worship not that which you worship,”

3. *Wa lâ 'antum 'âbidoona mâ 'a 'bud.*

“Nor will you worship that which I worship.”

4. *Wa lâ 'ana 'âbidum-mâ 'abattum.*

“And I shall not worship that which you are worshipping.”

5. *Wa lâ 'antum 'âbidoona mâ 'a 'bud.*

“Nor will you worship that which I worship.”

6. *Lakum deenukum wa liya deen.*

“To you be your religion, and to me my religion (Islâmic Monotheism).”



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ﴿١﴾ وَرَأَيْتَ النَّاسَ  
يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ﴿٢﴾ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ  
وَأَسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ﴿٣﴾

**Sûrah 110. An-Nasr (The Help)**  
**Sûratun-Nasr**

*Bismillâhir-Rahmânir-Raheem.*

**1.** 'Idhâ jâ 'a nasrullahi wal-fath.

**2.** Wa ra'aytan-nâsa yadkhuloona  
fee deenillâhi 'afwâjâ.

**3.** Fasabbih bihamdi Rabbika was-  
taghfirhu, 'Innahu kâna tawwâbâ.

In the Name of Allâh, the Most  
Gracious, the Most Merciful.

When there comes the Help of  
Allâh (to you, O Muhammad ﷺ  
against your enemies) and the  
Conquest (of Makkah).

And you see that the people enter  
Allâh's religion (Islâm) in crowds.

So glorify the Praises of your Lord,  
and ask His Forgiveness. Verily, He  
is the One Who accepts the  
repentance and Who forgives.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ﴿١﴾ مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا  
كَسَبَ ﴿٢﴾ سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ﴿٣﴾ وَامْرَأَتُهُ  
حَمَّالَةَ الْحَطَبِ ﴿٤﴾ فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ ﴿٥﴾

**Sûrah 111. Al-Masad (The Palm Fibre)**  
**Sûratul-Masad**

*Bismillâhir-Rahmânir-Raheem.*

**1.** *Tabbat yadâ 'Abee Lahabin wa tabb.*

**2.** *Mâ 'aghnâ 'anhu mâluhu wa mâ kasab.*

**3.** *Sayaslâ nâran dhâta lahab.*

**4.** *Wam-ra'atuhu hammâlatal-hatab.*

**5.** *Fee jeedihâ hablummin-masad.*

In the Name of Allâh, the Most Gracious, the Most Merciful.

Perish the two hands of Abû Lahab (an uncle of the Prophet ﷺ) and perish he!

His wealth and his children will not benefit him!

He will be burnt in a Fire of blazing flames!

And his wife, too, who carries wood (thorns of *Sa'dân* which she used to put on the way of the Prophet ﷺ, or used to slander him).

In her neck is a twisted rope of *Masad* (palm fiber).



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمْ يَلِدْ  
وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٤﴾

**Sûrah 112. Al-Ikhlâs or At-Tauhîd (The Purity)**  
**Sûratul-Ikhlâs**

*Bismillâhir-Rahmânir-Raheem.*

**1.** *Qul Huwallâhu 'ahad.*

**2.** *Allâhus-Samad.*

**3.** *Lam yalid, wa lam yoolad.*

**4.** *Wa lam yakul-lahu kufiwan 'ahad.*

In the Name of Allâh, the Most Gracious, the Most Merciful.

Say (O Muhammad ﷺ): "He is Allâh, (the) One."

*"Allâh-us-Samad (السيد الذي يصمد إليه في الحاجات)*

[Allâh — the Self- Sufficient Master, Whom all creatures need, (He neither eats nor drinks)]."

"He begets not, nor was He begotten."

"And there is none co-equal or comparable unto Him."



سُورَةُ الْفَلَقِ (١١٣) مُرْتَبَعًا ١١٣ آيَاتُهَا ٥

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾ وَمِنْ  
شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي  
الْعُقَدِ ﴿٤﴾ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾

**113. Sûrah Al-Falaq (The Daybreak)**  
**Sûratul-Falaq**

*Bismillâhir-Rahmânir-Raheem.*

**1.** *Qul 'a'oodhu bi-Rabbil-falaq.*

**2.** *Min sharri mâ khalaq.*

**3.** *Wa min sharri ghâsiqin 'idhâ waqab.*

**4.** *Wa min sharrin-naffâthâti fil'uqad.*

**5.** *Wa min sharri hâsidin 'idhâ hasad*

In the Name of Allâh, the Most Gracious, the Most Merciful.

Say: "I seek refuge with (Allâh), the Lord of the daybreak,"

"From the evil of what He has created."

"And from the evil of the darkening (night) as it comes with its darkness; (or the moon as it sets or goes away),"

"And from the evil of those who practise witchcraft when they blow in the knots,"

"And from the evil of the envier when he envies."





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿١﴾ مَلِكِ النَّاسِ ﴿٢﴾ إِلَهِ النَّاسِ ﴿٣﴾  
 مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿٤﴾ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ﴿٥﴾  
 مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿٦﴾

**Sûrah 114. An-Nâs (Mankind)**  
**Sûratun-Nâs**

*Bismillâhir-Rahmânir-Raheem.*

1. *Qul'a'oodhu bi-Rabbîn-nâs.*
2. *Malikin-nâs.*
3. *'Ilâhin-nâs.*
4. *Min sharri-l-waswâsil-khannâs.*
5. *Alladhee yuwaswisu fee sudoorin-nâs.*
6. *Minal-jinnati wan-nâs.*

In the Name of Allâh, the Most Gracious, the Most Merciful.

Say: "I seek refuge with (Allâh) the Lord of mankind,"

"The King of mankind —"

"The *Ilâh* (God) of mankind,"

"From the evil of the whisperer (devil who whispers evil in the hearts of men) who withdraws (from his whispering in one's heart after one remembers Allâh)."

"Who whispers in the breasts of mankind."

"Of jinn and men."



**DARUSSALAM**

**GLOBAL LEADER IN ISLAMIC BOOKS**

Riyadh • Jeddah • Al-Khobar • Sharjah  
Lahore • London • Houston • New York

